



**EUROOPA LIIDU
NÕUKOGU**

**Brüssel, 20. aprill 2012
(OR. en)**

14762/11

**Institutsioonidevaheline dokument:
2011/0249 (NLE)**

**WTO 328
AMLAT 83
SERVICES 95
COMER 189**

ÕIGUSAKTID JA MUUD DOKUMENDID

Teema: Nõukogu otsus ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Colombia ja Peruu vahelise kaubanduslepingu sõlmimise kohta

NÕUKOGU OTSUS nr .../2012/EL,

...

**ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Colombia ja Peruu vahelise
kaubanduslepingu sõlmimise kohta**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 91, artikli 100 lõiget 2 ja artikli
207 lõike 4 esimest lõiku, koostoimes artikli 218 lõike 6 punktiga a,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi nõusolekut¹

¹ nõusolek (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata).

ning arvestades järgmist:

- (1) 19. jaanuaril 2009 volitas nõukogu komisjoni pidama Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide nimel läbirääkimisi mitmepoolse kaubanduslepingu üle nende Andide Ühenduse liikmesriikidega, kelle ühine eesmärk on sõlmida edasipüüdlik, laiaulatuslik ja tasakaalustatud kaubandusleping.
- (2) Kõnealused läbirääkimised on lõpule viidud ning ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Colombia ja Peruu vaheline kaubandusleping (edaspidi „leping”) parafeeriti 23. märtsil 2011.
- (3) Kooskõlas nõukogu ... otsusega nr .../2012/EL^{1*} kirjutati lepingule liidu nimel alla, eeldusel et see sõlmitakse, ning seda kohaldatakse ajutiselt.
- (4) Leping tuleks heaks kiita.
- (5) Leping ei mõjuta liikmesriikide investorite õigust kasutada ära soodsamat kohtlemist, mis on ette nähtud mis tahes investeeringuid käsitlevas lepingus, mille osalisteks on liikmesriik ja allakirjutanud Andide riik.

¹ ELT L ...

* Väljaannete talitus: palun sisestada dokumendis st14759/11 sisalduva otsuse number ja avaldamisviide.

- (6) ELi toimimise lepingu artikli 218 lõike 7 kohaselt on asjakohane, et nõukogu annab komisjonile volitused kiita heaks muudatused, mis kaubanduskomitee geograafiliste tähiste kohta vastu võtab ning mille ettepaneku esitab intellektuaalomandi allkomitee vastavalt lepingu artikli 209 lõikele 2.
- (7) On asjakohane kehtestada vastav menetlus, millega kaitsta neid geograafilisi tähiseid, mis on kaitstud lepinguga.
- (8) Lepingut ei tuleks tõlgendada viisil nagu annaks ta õigusi või paneks kohustusi, millele saab liidu või liikmesriikide kohtutes otse tugineda,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

Artikkel 1

Käesolevaga kiidetakse liidu nimel heaks ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Colombia ja Peruu vaheline kaubandusleping.^{1*}

Artikkel 2

Nõukogu eesistujal on õigus määrata isiku(d), kes on volitatud liidu nimel esitama lepingu artikli 330 lõikes 1 osutatud teate, millega liit väljendab nõusolekut olla lepinguga seotud.

Artikkel 3

Lepingu artikli 209 lõike 2 kohaldamiseks kiidab komisjon liidu nimel heaks lepingu muudatused, mis kaubanduskomitee geograafiliste tähistega kohta intellektuaalomandi allkomitee ettepanekul vastu võtab. Kui huvitatud isikud ei jõua geograafiliste tähistega kohta esitatud vastuväidete osas kokkuleppele, võtab komisjon vastu sellekohase seisukoha nõukogu 20. märtsi 2006. aasta määruse (EÜ) nr 510/2006 (põllumajandustoodete ja toidu geograafiliste tähistega ja päritolunimetuste kaitse kohta)² artikli 15 lõike 2 kohase menetluse alusel.

¹ Leping on avaldatud ELTs . . . koos otsusega selle allakirjutamise kohta.

* Väljaannete talitus: palun lisada joonealusesse märkusesse 1 dokumendis 14764/11 sisalduva lepingu avaldamisviide.

² ELT L 93, 31.3.2006, lk 12.

Artikkel 4

1. Lepingu XIII lisa („Geograafiliste tähiste loetelud”) 1. liitega kaitstud nime võivad kasutada kõik ettevõtjad, kes turustavad spetsifikatsioonile vastavaid põllumajandustooteid, toiduaineid, veine, aromatiseeritud veine või kanget alkoholi.
2. Liikmesriigid ja liidu institutsioonid jõustavad lepingu artikliga 210 ette nähtud kaitsemeetmed, sealhulgas huvitatud isiku taotlusel.

Artikkel 5

Lepingu II lisa („Mõiste „päritolustaatusga tooted” määratlus ja halduskoostöö viisid”) 2A liites ja 5. liites ning I lisa („Tollitariifide kaotamise ajakava”) 1. liites sisalduvate eeskirjade kohaldamiseks vajalike rakenduseeskirjade vastuvõtmisel kohaldatakse nõukogu 12. oktoobri 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 2913/92 (millega kehtestatakse ühenduse tolliseadustik)¹ artiklit 247a.

¹ EÜT L 302, 19.10.1992, lk 1.

Artikkel 6

Lepingut ei tõlgendata viisil nagu annaks ta õigusi või paneks kohustusi, millele saab liidu või liikmesriikide kohtutes otse tugineda.

Artikkel 7

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel,

Nõukogu nimel
eesistuja
